

CATÁLOGO DE ESPECTÁCULOS

DEL 16 AL 24 DE AGOSTO

FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS

URUGUAY



Ministerio
de Educación
y Cultura



Dirección Nacional
de Cultura

9 DÍAS

6 PAÍSES INVITADOS

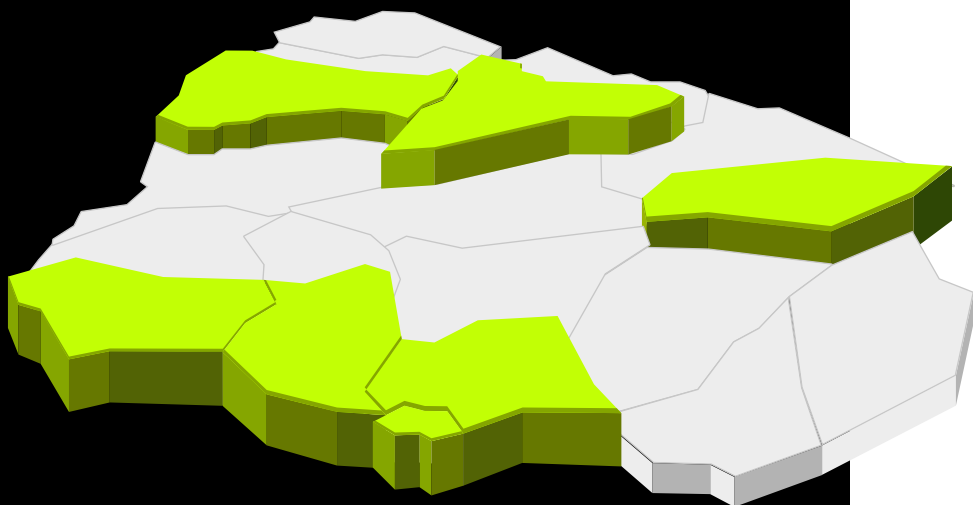
7 DEPARTAMENTOS

28 ESPECTÁCULOS

54 FUNCIONES

MÁS DE 185 ARTISTAS

**CANELONES
COLONIA
MONTEVIDEO
PAYSANDÚ
SAN JOSÉ
TACUAREMBÓ
TREINTA Y TRES**



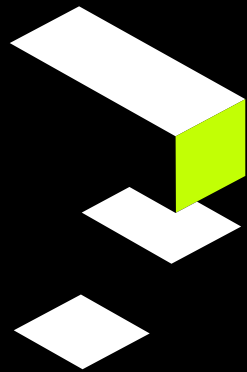
CONTENIDO

PROGRAMACIÓN INTERNACIONAL

- 4 Ensaio sobre a cegueira
- 5 Morrer no teatro
- 6 O tamanho das coisas
- 7 Portugal no es un país pequeño
- 8 Baby Bumps
- 9 Let's dance unlimited
- 10 La gesta heroica
- 11 La omisión de la familia Coleman
- 12 Quiero decir te amo
- 13 Romeo y Julieta
- 14 Tita y Rodhesia
- 15 Reclaim
- 16 Dança monstro
- 17 Macacos
- 18 Elektra. Bizarra y doméstica opereta para cocina
- 19 Abismo (Una cuerda floja)
- 20 Protocolo
- 21 You say tomato

PROGRAMACIÓN NACIONAL

- 23 Armen
- 24 Caballo
- 25 Ctrl Z
- 26 El cuerpo más bonito que se habrá encontrado nunca en este lugar
- 27 Extractos
- 28 Homenaje
- 29 La locura es una pregunta (En memoria de Vaslav Nijinsky)
- 30 Manual
- 31 No hay piezas de repuesto en El Cairo
- 32 Sueño de una noche de verano - OSSODRE
- 33 Tocar un monstruo



PROGRAMACIÓN

INTERNACIONAL



Programación

TREINTA Y TRES

VIERNES 23 Y SÁBADO 24 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL DEMOCRÁTICO - CCN

Foto: Ricardo Henriques

Ensaio sobre a cegueira

Ensayo sobre la ceguera

La creación de Nélia Pinheiro, *Ensaio sobre a cegueira*, inspirada en la obra del mismo título de José Saramago (Premio Nobel de Literatura), resulta del culmen de un recorrido de experimentación coreográfica en torno al comportamiento humano en situaciones de crisis y violencia.

Los conflictos interiores, el miedo, el individualismo como forma natural de existir, las cuestiones éticas y morales asociadas al comportamiento en sociedad, enumeran la naturaleza comportamental de los intérpretes. En escena, la naturaleza humana se presenta de forma cruda, sin emoción.

Con un formato cercano a la instalación artística, la creación presenta un lenguaje experimental, tanto a nivel visual como a nivel del posicionamiento del cuerpo en la danza y en la escena.

Los elementos clave de la obra de José Saramago surgen como inductores del lenguaje dramático y de movimiento, que desarrolla una metáfora acerca del comportamiento humano individual y colectivo, un discurso sobre la condición humana.



www.cdce.pt

CDCE

COMPANHIA DE
DANÇA CONTEMPORÂNEA
DE ÉVORA

Estructura financiada:

 REPÚBLICA PORTUGUESA
CULTURA

Obra presentada por:



DIREÇÃO-GERAL
DAS ARTES

Soporte:

ÉVORA
Câmara Municipal

Dirección y coreografía:

Nélia Pinheiro

Elenco:

Bailarins: Gonçalo Almeida Andrade,
Ricardo Henriques, Nélia Pinheiro

Compañía: Companhia de Dança
Contemporânea de Évora

Género: Danza contemporánea

Duración: 60 minutos

Idioma: Portugués y español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Dirección y Coreografía Nélia
Pinheiro **Texto** José Saramago

"Ensaio sobre la Ceguera" Ambiente

sonoro Gonçalo Almeida Andrade

Vestuario José António Tenente

Diseño de Iluminación Nuno Meira

Escenografía Nélia Pinheiro y

Rafael Leitão **Técnico** Pedro Bilou

y Fernando Dias **Dirección de**

Producción Rafael Leitão

“Asfixiado, envenenado,
apuñalado, decapitado,
quemado, tiroteado. Cada
noche, el actor Marco
Paiva morirá de una forma
diferente en el escenario.”

Wilson Ledo
Jornal de Negócios

Programación

PAYSANDÚ

SÁBADO 17 Y DOMINGO 18 DE AGOSTO

20 H

TEATRO FLORENCIO SÁNCHEZ


Foto: Nuno Madaleno

Morrer no teatro

Morir en el teatro

Un espectáculo que no empieza. Un cadáver en el escenario. Una nevada apocalíptica que atraparé al público en el teatro durante muchos, muchos años. Y ahora, ¿qué podemos hacer para pasar el tiempo? *Morir en el teatro* es un cuasi-monólogo sobre la muerte y el teatro. Partiendo de una premisa común a la imaginería del cine de catástrofes -un grupo aislado de supervivientes que debe construir un nuevo modelo de sociedad-, un actor narra el futuro que nos espera si seguimos atrapados aquí, en este teatro. Una narración que combina descripciones de velorios, recetas antropofágicas, orgasmos trascendentales y una buena selección de fragmentos de dramaturgia universal. Además de una gran hoguera que nos mantendrá calientes durante todo el invierno.

En *Morir en el teatro*, utilizamos las convenciones del teatro para poner a prueba sus límites. Un actor, un público, una historia entre estos dos extremos. Pero el actor que nos cuenta esta historia no está solo en el escenario (por eso hablamos de un cuasi-monólogo). Hay un cuerpo tendido a sus pies: un personaje que debe ser interpretado por un nuevo intérprete en cada representación, alguien que nunca antes ha actuado en un teatro. Un estreno cada noche. Una nueva muerte cada noche.

 www.ma-criacao.com

Dirección:

Alex Cassal

Elenco:

Marco Paiva (y un actor aficionado local diferente cada noche)

Compañía:

Má-Criação

Género:

Comedia

Duración:

90 minutos

Idioma:

Portugués
con subtítulos en español

Calificación:

+12 años

Ficha técnico-artística:

Texto y dirección Alex Cassal
Interpretación Marco Paiva (y un actor aficionado local diferente en cada representación) **Luces** Tomás Ribas
Escenarío Alex Cassal y Aurora dos Campos **Dirección de movimiento** Márcia Lança **Investigación dramática** Joana Frazão **Producción ejecutiva** Carlos Alves y Daniela Ribeiro **Producción** Má-Criação **Coproducción** Teatro Municipal Maria Matos - temporada 2017/18 **Producción local** Valentina Garcia Lorenzo **Asistente de luces y operación** André Boneco **Residencias** Espaço Alcantara, O Espaço do Tempo, AZALA kreazio espazioa (España) y Centro de Experimentación Artística Vale da Amoreira **Apoyo** Culturgest y ESTC - Escola Superior de Teatro e Cinema, Má-Criação es una estructura apoyada por la Municipalidad de Lisboa y acogida por el Espaço Alcantara **Apoyo a circulación** República Portuguesa - Direcção Geral das Artes **Apoyo** Embajada de Portugal en Montevideo y Instituto Camões

“

Para este espectáculo fue decisivo, la calidad y la capacidad de Paulo Azevedo para, “desde un lugar tan sencillo como contar historias, hacer que los espectadores creen imágenes en torno a lo que está contando... Al principio del proyecto estaba el deseo de Marco de profundizar en su reflexión el concepto de escala: “¿Qué es la escala? ¿Qué relación tenemos con la escala de las cosas? ¿De los sentimientos? ¿De las personas? ¿De los cuerpos?”

”

Claudia Galhós
Expresso

Programación

MONTEVIDEO

LUNES 19 Y MARTES 20 DE AGOSTO
20 H

AUDITORIO NACIONAL DRA. ADELA RETA - SALA HUGO BALZO

0 tamanho das coisas

El tamaño de las cosas

En un momento dado, en una geografía desconocida y sin motivo aparente, un hombre interrumpe su viaje deteniéndose en medio del océano. La comparación entre su cuerpo y la escala abrumadora de su entorno plantea la pregunta: ¿debería continuar? ¿Hasta dónde llega la idea utópica de que los héroes resisten sin cesar a su propia fatiga? Analicémoslo juntos: ¿pueden todas las cosas medir su importancia por su escala de tamaño? ¿Nos vemos a nosotros mismos como gigantes?



www.terraamarela.pt



Dirección:
Marco Paiva

Elenco:
Paulo Azevedo

Compañía: Terra Amarela

Género: Comedia dramática

Duración: 70 minutos

Idioma: Portugués
con traducción al español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:
Iluminación Nuno Samora **Texto**
Alex Cassal

El espectáculo cuenta con
intérprete en LSU

“ Una reflexión sobre la
materia ardiente de la que
estamos hechos. ”

Maria João Guardão
Diário de Notícias



Programación

MONTEVIDEO

MIÉRCOLES 21* Y JUEVES 22 DE AGOSTO

20 H

AUDITORIO NACIONAL DRA. ADELA RETA - SALA HUGO BALZO

(*) Función acompañada de Escuela de espectadores

Portugal no es un país pequeño

Es un espectáculo de teatro documental que reflexiona sobre la dictadura y la presencia portuguesa en África, en particular sobre la vida de los antiguos colonos portugueses, a través de sus testimonios reales. El texto se creó mediante un proceso de verbatim, es decir, copiado palabra por palabra, la dramaturgia siguió fielmente las palabras de las personas entrevistadas sobre su vida en África en el periodo colonial portugués. La metodología seguida combinó la recogida de testimonios de estas personas y una minuciosa investigación historiográfica, creando un texto que retrata la complejidad de la historia reciente de Portugal y el final del colonialismo portugués.

Con esta creación, Hotel Europa investigó historias reales que se han convertido en memorias y que han sido heredadas a lo largo del tiempo, donde personas reales contribuyen a impugnar y reconstruir identidades culturales, trabajando sobre cómo el teatro puede contribuir a reescribir la historia, dando voz a un grupo silenciado y trabajando así en la transmisión de la memoria entre generaciones.

 hoteleuropa.teatro

Dirección:

André Amálio y Tereza Havlíčková

Elenco:

Creación e Interpretación, André Amálio. Creación e Interpretación Musical, Pedro Salvador

Compañía: Hotel Europa

Género: Teatro Documental

Duración: 90 minutos

Idioma: Portugués
con subtítulos en español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Asistencia escénica y coreografía
Tereza Havlíčková **Escenografía**
Pedro Silva **Dirección técnica**
Carlos Arroja **Imágenes y vídeo**
Maria Joana Figueiredo **Producción**
Hotel Europa **Apoyos** Fundación
Calouste Gulbenkian, EGEAC, Largo
Residências, Liberdade Provisória
y Teatro do Silêncio. Hotel Europa
es una estructura apoyada por la
República Portuguesa/Dirección
General de las Artes.

Programación

MONTEVIDEO

VIERNES 23 Y SÁBADO 24 DE AGOSTO
20.30 H
TEATRO SOLÍS- SALA ZAVALA MUNIZ

“ En realidad, se habla mucho sobre tener hijos. Pero nunca de la forma en que hannsjana y el grupo inclusivo Thikwa lo hacen aquí. Su velada acerca de la discriminación de ciertos cuerpos logra ser compleja, política y entretenida al mismo tiempo. ¡Chapeau!”

Sophie Diesselhorst
nachtkritik.de



Baby Bumps

¿Quién quiere tener un bebé y no debería? ¿Y quién no quiere tener bebés, pero sí debería? En un divertido curso de preparación al parto, los artistas del Teatro Thikwa y el colectivo feminista hannsjana analizan las grandes cuestiones políticas que involucran a diario a sus vientres.

Por ejemplo, lo que entra en ellos – cerveza, torta o niños – y qué es lo que se permite que salga.

La legislación no facilita que ninguno de los artistas decida por sí mismo sobre su cuerpo, su sexualidad, su descendencia o incluso el curso de su vida. En particular, las personas con discapacidades se ven amenazadas por graves restricciones a sus derechos reproductivos. Se habla mucho de sus vientres, de su sexo y de su planificación familiar, pero rara vez con ellas como interlocutores.

En un espectáculo escénico pleno de humor, las actrices de “Baby Bumps” asumen la responsabilidad sobre sí mismas y sobre otras personas, desarrollan nuevas formas de reproducción, maternidad y cuidados, o deciden conscientemente no compartir sus cuerpos y su toma de conciencia con nadie.

Hannsjana

 www.thikwa.de



Dirección:
hannsjana

Elenco:
Laura Besch, Heidi Bruck, Kristin Feuerer, Jule Gorke, Hannah Grzimek, Jasmin Lutze, Mereika Schulz, Katharina Siemann, Marie Weich

Compañía: Theatre Thikwa/
hannsjana

Género: Performance

Duración: 70 minutos

Idioma: Alemán
subtitulada al español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:
Diseño de vestuario y escenografía Jelka Plate **Diseño de luces** Katri Kuusimäki **Colaboración artística** Merete Kaatz **Departamento técnico** Holger Duhn, Eric Scheller, Mika Sander, Bruno di Tillo **Asistencia** Inge Pabel, Kimberley Süptitz

Programación

MONTEVIDEO

VIERNES 23 DE AGOSTO
21 H

SALA DEL MUSEO DEL CARNAVAL

Let's dance unlimited

Let's dance unlimited te invita a celebrar sin barreras una nueva edición del Festival Internacional de Artes Escénicas con tres propuestas artísticas únicas:

Luciano Supervielle, reconocido artista local, referente de la escena hip-hop uruguaya con identidad tanguera y electrónica.

Pascal Kleiman, proveniente de Francia, con una propuesta electrónica que reúne estilos como el ambiental y el psicodélico haciéndose eco de artistas colegas europeos, sudafricanos y asiáticos. Llevando adelante una tienda de discos propia, se encuentra siempre en contacto con lo más nuevo de la música dance electrónica.

Y finalmente Laura de Vasconcelos, referente de la escena de Berlín, con sus clásicos „house“ con sets crudos y energéticos. Gracias a su cuidada colección de vinilos y su habilidad para fusionar el rock y la música disco con el house y el techno, su sonido se ha vuelto inconfundible. Su pista de baile es siempre sensual, feroz y divertida.

Tres artistas que acompañarán al público a través una experiencia nunca antes vivida en un espacio bailable como la Sala del Museo. La iniciativa, apoyada por el Fondo Cultural Franco-Alemán, las Embajadas de Alemania y Francia, la Alianza Francesa y el Goethe-Institut marcará un hito promoviendo una gestión cultural inclusiva y la participación cultural de las personas con discapacidad.

“ Lo que hace Bartís en esta obra es magistral, permite recuperar el placer de un relato, lleno de capas de sentido, realmente conmovedor. ”

Carlo Pacheco
Diario La Nación

Programación

CANELONES

JUEVES 22, VIERNES 23* Y SÁBADO 24 DE AGOSTO

20 H

COMPLEJO CULTURAL POLITEAMA

(*) Función acompañada de Escuela de espectadores

La gesta heroica


“Sepan que hemos dividido en tres nuestro Reino y que es nuestro firme propósito desprendernos de cargas y desvelos. Confiamos a hombros más jóvenes el peso de las decisiones, mientras nosotros nos dirigimos libres de polvo y paja hacia la muerte..”

Rey Lear, William Shakespeare

Santa Teresita, Municipio de la Costa. La casa familiar comparte terrenos con un antiguo y abandonado parque de diversiones llamado pomposamente: La gesta heroica. El Padre ha decidido anticipar la cesión de los bienes a heredar, se hace necesario firmar los “papeles” Allí rodeados de restos de calesitas, autitos chocadores, tiro al blanco, “el Padre” junto a sus hijos menores Elena y Lorenzo esperan la llegada de Ernesto, el mayor, para liquidar el trámite.

¿Qué produce la tragedia, la falta de amor o su exceso? El mundo familiar como campo de batalla... La herencia, lo heredado como deuda, como trampa. Imposible recuperar un pasado feliz, cada uno afirma su propia versión. Está cayendo la noche. Se avecina la tormenta...

Ricardo Bartís (autor de la gesta heroica)

 sportivoteatral

Dirección:
Ricardo Bartís

Elenco:
Ricardo Bartís, Facundo Cardosi,
Marina Carrasco y Martín Mir

Compañía: Sportivo Teatral
(La Gesta Heroica)

Género: Drama

Duración: 70 minutos

Idioma: Español

Calificación: +18 años

Ficha técnico-artística:
Autoría Ricardo Bartís **Vestuario**
y escenografía Paola Delgado
Iluminación Jorge Pastorino **Diseño**
sonoro Lolo Micucci **Fotografía**
Matías Stella **Asistencia de dirección**
Paula Marrón

La gesta heroica es un espectáculo coproducido entre el Teatro Nacional Cervantes y el Sportivo Teatral.

“ La ferocidad con que los personajes demuestran cualquier criterio de conducta civilizada no tiene límites. ”

Ernesto Schoo
Revista Noticias

Programación

TREINTA Y TRES


LUNES 19 Y MARTES 20 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL DEMOCRÁTICO - CCN

La omisión de la familia Coleman

Un lugar al que me unen muchos recuerdos. Espié su construcción cuando era niño, disfruté de horas de charla y paseo por sus caminitos y puentes, y por supuesto, de incontables espectáculos que despertaron y alimentaron el placer del teatro. El teatro es para todos y tenemos la fe y la certeza de que esta pasión de vocación y oficio que nos envuelve es sanamente contagiosa.

 www.timbre4.com

Libro y Dirección:

Claudio Tolcachir

Elenco:

Jorge Castaño, José Frezzini, Inda Lavallo, Cristina Maresca, Miriam Odorico, Gonzalo Ruiz, Fernando Sala, Natalia Villar

Compañía: Timbre 4

Género: Comedia dramática

Duración: 90 minutos

Idioma: Español

Calificación: Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Diseño de luces Ricardo Sica

Fotografía Giampaolo Samá

Asistencia de dirección Macarena

Trigo **Producción ejecutiva** Maxime Seugé y Jonathan Zak

“Hace poco más de diez años Mariano Tenconi Blanco apareció en la escena teatral de Buenos Aires y desde entonces viene amasando una poética que es, sin dudas, de lo más interesante que le ha pasado a una ciudad que ha hecho del teatro uno de sus lenguajes identitarios.”

Mercedes Halfon
Coolt

Programación

MONTEVIDEO

VIERNES 16* Y SÁBADO 17 DE AGOSTO

20 H

SALA VERDI

(*) Función acompañada de Escuela de espectadores

Quiero decir te amo

Una mujer ve a un hombre socorriendo a los heridos de un accidente de autos y se enamora de él. Esa mujer comienza a escribirle cartas de amor al hombre. La esposa de ese hombre captura las cartas. Ella comienza a responderle las cartas a la mujer haciéndose pasar por su esposo. Al mismo tiempo, comienza a escribir un diario íntimo.

Las cartas de amor. El diario íntimo. Amor y literatura. ¿Escribir para entender la vida o vivir para poder escribirlo? El amor es producir un lenguaje único, un idioma exclusivamente para esas dos personas. No hay amor sin lenguaje, no se puede amar sin decir “te amo”.

Quiero decir te amo es un homenaje al amor, a la literatura, a la pasión sin frenos, al amor mítico, contra viento y marea, al amor imposible, porque todo amor es un amor imposible. *Quiero decir te amo* es una obra de teatro y es una carta de amor para todos los enamorados y para todas las enamoradas del mundo. Solo hace falta decir “te amo”, y el amor existe.

Mariano Tenconi Blanco

 teatro.futuro



Dirección:

Mariano Tenconi Blanco

Elenco:

Violeta Urtizborea, Lucía Aduriz

Compañía: Compañía Teatro Futuro

Género: Comedia dramática

Duración: 60 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Dramaturgia Mariano Tenconi Blanco

Diseño de escenografía Rodrigo

Gonzalez Garillo **Diseño de vestuario**

Endi Ruiz **Diseño de luces** Matías

Sendón **Diseño sonoro y música**

original Ian Shifres **Diseño de**

movimientos Jazmin Titiunik

Producción general Compañía Teatro

Futuro **Asistencia de dirección** Pablo

Cusenza **Asistencia de dirección** Loli

Crivocapich **Producción ejecutiva**

Carolina Castro



Programación

SAN JOSÉ

VIERNES 23 Y SÁBADO 24 DE AGOSTO

20 H

TEATRO MACCÍO - SALA PRINCIPAL

Romeo y Julieta

Romeo y Julieta de William Shakespeare.
Versión para Teatro de títeres de Ariadna Bufano. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín - Elenco estable de Titiriteros de Argentina.

Dos adolescentes enamorados, Julieta y Romeo están dispuestos a vivir su amor a pesar del odio irracional entre sus dos familias. Logran concretarlo pero las circunstancias los llevarán hacia decisiones cada vez más difíciles. Una historia de todos los tiempos, y especialmente de éste.



www.complejoteatral.gob.ar

**COMPLEJO
TEATRAL
DE BUENOS
AIRES**

¡Viva el teatro!

Dirección:

Ariadna Bufano

Intérpretes:

Emmanuel Abbruzzese, Victoriano Alonso, Lorena Azconovieta, Andrea Baamonde, Myrna Cabrera, Eleonora Dafcik, Mariano Del Pozzo, Bruno Gianatelli, Julia Ibarra, Fernando Morando, Olavia Paz Campos, Ivo Siffredi

Compañía: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín

Género: Drama

Duración: 75 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Diseño de Títeres Maydée Arigós

Realización de Títeres Alejandra Farley, Katy Raggi
Musicalización Ariadna Bufano-Esteban Quintana

Diseño de Vestuario Katty Raggi

Dirección del grupo de titiriteros

del teatro San Martín Adelaida

Mangani **Asistencia de dirección y**

coordinación de escenarios Mariana

Díaz **Coordinación de producción**

Constanza Comune Páez

“ ¡Qué jugadoras! Tita y Rodhesia es improvisación con humor. ¡Es insólito, es increíble lo que hacen! El público les va diciendo de que les gustaría a cada cual que hagan una representación y lo hacen. Lo actúan con una capacidad formidable...”

Victor Hugo Morales
AM750



Programación

PAYSANDÚ

VIERNES 16 DE AGOSTO

20 H

CASA DE LA CULTURA DE PAYSANDÚ - CCN

SAN JOSÉ

DOMINGO 18 DE AGOSTO

20 H

TEATRO MACCIÓ - SALA RAFAEL SIENRA

COLONIA

MARTES 20 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL AFE - CCN

TREINTA Y TRES

JUEVES 22 DE AGOSTO

20 H

SALA DE LA COMEDIA

TACUAREMBÓ

VIERNES 23 DE AGOSTO

21 H

TEATRO ESCAYOLA

Tita y Rodhesia

Un espectáculo de teatro con dos personajes que invitan al público a componer historias. Las improvisaciones que surgen a partir de los personajes de Tita y Rodhesia son inteligentes, y rupturistas. Con perspectiva de género y un enfoque político social, logran reflexión, humor y una capacidad de asociación asombrosa. Mucho juego y frescura en una puesta simple que con música en escena transporta al espectador a diferentes mundos y sensaciones.

Agustina Grasso

 somostltayrodhesia

Dirección:

Laura Azcurra y Valeria Stilman

Elenco:

Actrices:

Laura Azcurra y Valeria Stilman

Música en vivo:

Mailen Elvira

Compañía: Tita y Rodhesia

Género: Comedia, teatro con improvisación y música en vivo

Duración: 60 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

“La asombrosa (o impresionante, o las dos cosas) combinación de canto, acrobacias, danza, drama y ejecución del violonchelo lo colma a uno de felicidad (o alegría, o las dos cosas) en cuanto a lo que el cuerpo humano puede hacer y ser.”

Mark Harding
broadwaybaby.com



Programación

MONTEVIDEO

LUNES 19 Y MARTES 20 DE AGOSTO
22 H
TEATRO SOLÍS- SALA ZAVALA MUNIZ

PAYSANDÚ

VIERNES 23 Y SÁBADO 24
20 H
TEATRO FLORENCIO SÁNCHEZ

Reclaim

Reclaim es un ritual imaginario, inspirado en los rituales Ko'ch de Asia Central, donde las mujeres se esfuerzan por construir una relación de equidad con los hombres para proponer un mundo más justo para las generaciones futuras. Lo que aquí se propone no es un espectáculo, sino una experiencia colectiva. Este proyecto se ve como una necesidad, una forma de plegaria laica. Un momento extraordinario para vivir como un regreso al teatro de los orígenes, caracterizado por lo salvaje, el círculo, la extrañeza, a veces la monstruosidad, la hiperproximidad y el temor. Una cantante lírica, dos violonchelistas y cinco acróbatas están literalmente rodeados de gradas y espectadores, en una cercanía inquietante.

Reclaim es un acto de resistencia que significa ser capaz de recuperar, de reclamar aquello de lo que hemos sido separados.

“El futuro no es lo que ocurrirá, sino lo que haremos.”

📷 t1j_theatredunjour

Dirección:

Patrick Masset

Elenco:

Blandine Coulon (Cantante lírica)
Eugénie Defraigne, Suzanne
Vermeyen y Ambre Tamagna
(Chelistas) **Artistas de circo**
Chloé Chevallier, César Mispelon,
Lisandro Gallo, Paul Krügener,
Joaquín Diego Bravo, Lucas Elías

Compañía: Théâtre d'Un Jour

Género: Circo - Teatro físico

Duración: 60 minutos

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Escenografía y vestuario Oria Puppo
Títere Polina Borissova **Máscaras** Isis
Hauden **Trabajo en hierro** Jean-
Marc Simon **Coreografía** Dominique
Duszynski **Asistente de dirección**
Lola Chuniaud **Diseño de luces**
Frédéric Vannes [room version] &
Emily Brassier [marquee version]
Gestión general y de iluminación
Adrien De Reusme

Programación

MONTEVIDEO

DOMINGO 18 Y LUNES 19 DE AGOSTO

20 H

SALA VERDI

“ El liderazgo del significado en la pieza coreográfica se construye a través de la dramaturgia de la fisicalidad. La narrativa ocurre, se crea a través y en la poética del cuerpo danzante. ”

Valéria Cano Bravi
Cia. dos Pés

Dança monstro

Danza monstro

Último espectáculo de la trilogía de Cia. dos Pés, que investiga las relaciones entre danza, medio ambiente y cultura, la obra toma la desnudez como punto de partida para buscar una conexión con lo más esencial en nosotros como seres de la naturaleza. Con los pies plantados en la tierra y la cabeza conectada al cielo, los intérpretes se lanzan en una espiral umbilical y universal, proponiendo una perspectiva circular de la existencia y horizontalizando su mirada hacia las posibilidades de conocimiento que abarca el cuerpo. La dramaturgia, estructurada en la superposición entre sonido y movimiento, encuentra un lugar de identidad en las danzas tradicionales brasileñas, dialogando con las manifestaciones populares del tambor criollo y el toré indígena, así como con los principios del tai chi chuan.

Contiene desnudez y ruidos fuertes.

Cia dos Pés

 companhiadospes_



Dirección:
Telma César

Elenco:
Joelma Ferreira, Reginaldo Oliveira y
Magnun Angelo

Compañía: Companhia dos Pés

Género: Danza contemporánea

Duración: 50 minutos

Idioma: Português

Calificación: +18 años

Ficha técnico-artística:
Concepción y dirección general Telma César **Coreografía** Cia. dos Pés
Banda sonora Telma César, Ari Colares (batería) y Léo Bulhões (edición) **Operación sonora** Crystian Castro y Telma César **Preparación técnica/corporal** Telma César y Nanna Buarque **Producción** Benita Rodrigues y Maria França **Registro fotográfico** Benita Rodrigues **Creación y composición de iluminación** Moab Oliveira **Operación ligera** Moab Oliveira

“ Entender que no sirve de nada
imaginar lo que significa ser
negro en este país cuando se
vive sobre una piel blanca.

Todo lo que se haga en esta
vida será insignificante ante la
crueldad y la realidad de Brasil.”


Macacos

Monos

Tras un incidente en un estadio de fútbol, en el que unos aficionados le gritaron macaco ('mono') a un jugador negro, el actor y escritor teatral Clayton Nascimento decidió ahondar en los orígenes de un racismo al que él mismo se enfrenta también en su vida cotidiana.

Utilizando nada más que su propio cuerpo y un lápiz labial, Nascimento lleva al escenario la historia de Brasil, desde las sentencias del tribunal portugués durante la esclavitud hasta la actualidad, cuando las ejecuciones de negros por parte de la policía quedan impunes. En este conmovedor y multipremiado monólogo Macacos, lleva al público a través de esta historia de prejuicios, exclusión y violencia.

Llevando al escenario hechos históricos y situaciones desgarradoras, da voz de manera desgarradora a las madres que lloran a sus hijas e hijos arrestados y asesinados. También establece una conexión directa con el público al reflexionar sobre la esclavitud, la trata de personas que enriqueció a los Países Bajos. De principio a fin, Macacos es más que una actuación: muestra dónde el arte tiene el poder de inspirar el cambio social.

 www.corpoafora.com/cleyton

Dirección:

Clayton Nascimento

Elenco:

Clayton Nascimento

Compañía: Cia do Sal

Género: Drama

Duración: 95 minutos

Idioma: Portugués
con traducción al español

Calificación: +18 años

Ficha técnico-artística:

Dirección técnica e Iluminación

Danielle Meireles, Cynthia Monteiro

Fotografía Julieta Bacchin, Noelia

Nájera, Bob Sousa **Producción** Corpo

Rastreado **Difusión** Corpo a Fora,

FarOFFa

“Estéticamente y técnicamente brillantes. La tragedia torna en esperpento, haciendo del humor su bandera, acercándose a esta Elektra llena de personalidad.”

Diego Da Costa
Cinemagavia



Programación

PAYSANDÚ

LUNES 19 Y MARTES 20 DE AGOSTO
20 H

TEATRO FLORENCIO SÁNCHEZ

MONTEVIDEO

SÁBADO 17 DE AGOSTO
21:30 H

AUDITORIO NACIONAL DRA. ADELA RETA
SALA HUGO BALZO

Elektra. Bizarra y doméstica opereta para cocina

Es el cumpleaños de Elektra y es sabido que no será un día feliz. Elektra cumple 37 años y aún no visualiza su independencia, toda una tragedia.

Nuestra anti-heroína, sumida en la precariedad, se ve obligada a convivir con su madre en un apartamento céntrico, donde vive el luto y se lamenta por la muerte de su padre mientras espera la llegada de Orestes, para vengarse.

En la cocina, mientras preparan un pastel, Elektra fracasa constantemente en el intento de asesinar a su madre, como lo impone el mito, y fantasea hundida en la depresión con su propia muerte.

El paso del tiempo es una tragedia, enuncian las mujeres, sobre y fuera del escenario. El paso del tiempo, la muerte de la juventud, la visualización de una vejez pobre y solitaria, la renuncia a la maternidad y la pérdida de la fertilidad son una constante en las discusiones de madre e hija, que se estructuran en un combate de diez asaltos con su prólogo y apoteosis.

Lucía Trentini

📷 latrentini

Dramaturgia y dirección:

Lucía Trentini

Elenco:

Gloria Albalade, Lucía Trentini

Compañía: Lucía Trentini

Género: Tragicomedia

Duración: 70 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Desarrollo del espacio escénico e Iluminación Bibiana Cabral

Espacio sonoro y composición de canciones Lucía Trentini

Fotografía Fernando Rocca Andreu.

“ La obra pertenece a esa literatura dramática, poética y teatral que compromete a actores y espectadores. El contexto profesional y familiar de la situación límite anuncia una tragedia que penderá sobre la cabeza de los personajes hasta el último segundo. ”

Habey Hechavarría
La butaca del cómplice

Programación

COLONIA

VIERNES 16 Y SÁBADO 17 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Abismo (Una cuerda floja)

A punto de recibir el premio más importante de su carrera, un prestigioso director de teatro es gravemente denunciado. Los detalles son ambiguos pero no tardan en salir a la luz: la prensa filtra la noticia y todas las alarmas se disparan. El abismo de la vergüenza y la mentira va implicando a unos y otros. Las dudas amenazan con hundir para siempre a un hombre que habrá de luchar por su honor y por recuperar la confianza de los suyos.

Según Abel González Melo, autor y director de “Abismo (Una cuerda floja)”, “las obras en realidad no tratan de los sucesos que deducimos de los diálogos, sino del magma que subyace bajo los comportamientos y las palabras de los personajes. En este caso, hay un componente poético en el texto, sostenido por esta poderosa imagen planteada por Nietzsche: ‘El hombre es una cuerda tendida entre el animal y el superhombre; una cuerda sobre un abismo’. Siempre me ha resultado cautivador ese viaje hacia las entrañas, en el tempestuoso equilibrio entre lo bestial y lo racional que nos construye como seres humanos”.

Para esta producción del FIDAE 2024, el relevante dramaturgo hispanocubano ha sido invitado a trabajar con un elenco y un equipo creativo integrado por artistas de Colonia del Sacramento, con producción ejecutiva a cargo de la compañía Teatro del Patrimonio.

Dirección:

Abel González Melo

Elenco:

David Brünner, Martín Cabrera, Ana Cecilia García y Lorena Rochón

Compañía: Teatro del Patrimonio

Género: Teatro contemporáneo

Duración: 75 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Vestuario Ana Cecilia García

Iluminación Gustavo Mazet **Sonido**

Lorena Rochón y Claudio Rochón

Escenografía Teatro del Patrimonio

y Teatro Bastión del Carmen

Producción ejecutiva Lorena Rochón,
Teatro del Patrimonio

“ Todo un ejercicio de interpretación llevado a cabo por dos de los mejores maestros que hoy pueden verse sobre un escenario. Una verdadera maravilla. ”

José-Miguel Vila
Diario Crítico



Programación

COLONIA

LUNES 19 DE AGOSTO
19 H FUNCIÓN ELLA Y ÉL
21 H FUNCIÓN ÉL Y ELLA

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Función acompañada de Escuela de espectadores

COLONIA

MARTES 20 DE AGOSTO
19 H FUNCIÓN ÉL Y ELLA
21 H FUNCIÓN ELLA Y ÉL

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Protocolo

Libremente inspirada en Un enemigo del pueblo del gran autor noruego Henrik Ibsen, *Protocolo*, de Abel González Melo, tiene como escenario una importante ciudad costera, en la actualidad. Los personajes: Petra, joven alcaldesa, y Tomás, su marido, médico del exitoso balneario internacional que ha devuelto el esplendor económico a la región. Desde el chalé, a orillas del mar, la vida puede verse en colores. Pero de repente se disparan las alarmas ante una crisis imprevista y el pánico empieza a desenterrar todos los errores del pasado. Un torbellino imparable que remueve las culpas y obliga a la pareja a desnudar sus secretos más íntimos y a tener que escoger entre el compromiso público y la estabilidad familiar.

Pero *Protocolo* es más aún, pues contempla dos versiones de la misma historia. También los personajes son: Tomás, el popular alcalde de la ciudad, y su esposa Petra, doctora del balneario. Una simple afinación de géneros que mueve las fichas. El intercambio de roles, en el cuerpo de los mismos intérpretes, permitirá contrastar dos visiones de un conflicto ético, medioambiental, económico y político. Son dos obras, pero son la misma. El espectador elegirá ver una de las versiones. O ambas. Y enfrentarse en espejo, al igual que este matrimonio se enfrenta.

Según ha expresado el autor: "Regresar a Ibsen es adentrarse en un mapa humano donde el deber cívico choca con la intimidad y donde la mítica idea del héroe romántico estalla en mil pedazos al pactar con una pregunta inevitable: ¿a quién, a qué ser fiel?".

📍 labellochteatro

compañía de teatro
LA BELLOCH
TEATRO



Dirección:

Abel González Melo

Elenco:

Beatriz Argüello y Ernesto Arias

Compañía: La Belloch Teatro

Género: Drama contemporáneo

Duración: 70 min por versión *
(Intervalo: 50 minutos)

Idioma: Español

Calificación:

Apto mayores de 12 años

Ficha técnico-artística:

Texto y dirección Abel González Melo

Ayudantía de dirección María

Hernández Jiménez **Vestuario y**

espacio escénico Javier Chavarría

Espacio sonoro Antonio Dueñas

Iluminación Agustín Maza Liñán

Fotografía Fernando Aguilar

Producción La Belloch Teatro

* El espectáculo incluye dos versiones (*Ella y él y él y ella*) que pueden disfrutarse de manera conjunta o independiente.

“Muy bien interpretada por Negrié y Moliner y dirigida con exquisita minuciosidad por Joan Ma Segura.”

Joan Anton Benach
La Vanguardia



Programación

SAN JOSÉ

VIERNES 16 Y SÁBADO 17 DE AGOSTO

20 H

TEATRO MACCIÓ - SALA PRINCIPAL

You say tomato

Si no te debes perder *You say tomato* es por el texto de Joan Yago que funciona a la perfección y que tiene una sorprendente evolución narrativa. Al principio, parece que estamos simplemente ante una simpática comedia de pareja pero, poco a poco, la trama va girando al melodrama y se tocan temas profundos y trascendentales con los que la gran mayoría de los espectadores se llegan a sentir identificados.

La historia está protagonizada por Noelia y Santi, una pareja que lleva 15 años juntos. Su relación comenzó con un prometedor proyecto musical que les había de llevar a lo más alto. Pero, los años han pasado y ese día nunca ha llegado. Hoy, mientras esperan que las puertas se abran y el teatro de un pueblo se llene de gente para recuperar parte del dinero que han perdido en su última gira, se preguntan hacia dónde va su vida realmente y hacia dónde su historia de amor. Noelia y Santi ya tienen cuarenta y tantos años y en ese bolo se dan cuenta de que la vida que habían soñado no tiene nada que ver con ésta. Entonces, se preguntan: «Por qué no lo dejamos aquí o por qué no nos despedimos con un último gran concierto y lo dejamos aquí?». Los protagonistas de esta historia se enfrentan cara a cara con sus miserias en lo que aparentemente es un bolo más pero que, sin embargo, puede poner fin a su proyecto musical y, lo que es más duro, a su historia de amor que está haciendo aguas.

Aldo Ruiz - elteatrero.com

Dirección:

Joan María Segura Bernadas

Elenco:

Joan Negrié y Anna Moliner

Compañía:

Sala Trono

Género:

Comedia

Duración:

70 minutos

Idioma:

Catalán
con traducción al castellano

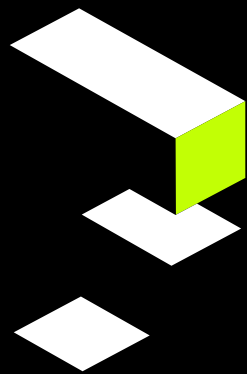
Calificación:

Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Regidor en gira Marc Pinyol

Instagram sala_trono



PROGRAMACIÓN
NACIONAL

“ El desarraigo, la migración forzada, la necesidad del sustento diario y la incorporación de una nueva cultura forman parte de nuestros genes como mujeres armenias sudamericanas. ”

Isabel Kuyunjian-Attarian
Diario Armenia

Programación

SAN JOSÉ

MARTES 20 DE AGOSTO

20 H

TEATRO MACCÍO - SALA PRINCIPAL

Armen

El proyecto *Armen* investiga acerca del recorrido vital de la actriz Armen Siria (María Inés Chiredjan), estudiante de la Escuela Municipal de Arte Dramático de la primera generación e integrante de la Comedia Nacional que se suicida en el escenario del Teatro Solís en 1966.

La idea que nos impulsa es rescatar del olvido su figura ahondando en las implicancias de ser actriz, del riesgo, del dolor, de la entrega, del sacrificio personal que muchas veces conlleva.

El unipersonal se ubica cronológicamente en los minutos previos a su muerte ficcionalizando pensamientos, acciones e imágenes evocadas por la persona/ el personaje.

Para la investigación se realizó un trabajo exhaustivo con las fuentes documentales de la época (fotos, programas de mano, prensa); se realizaron entrevistas con actores de la misma generación que Armen y se investigó en torno a la cultura armenia en nuestro país.

Esperamos contribuir a un mayor conocimiento de una figura de relevancia para nuestra cultura de la que, más allá de las circunstancias de su muerte, poco se ha dicho y poco se sabe.

📷 [indiraproducciondeartes_](https://www.instagram.com/indiraproducciondeartes_)

Dramaturgia y Dirección:

Mariella Chiossoni

Elenco:

Susana Souto Fernández

Compañía: Armen

Género: Drama - Unipersonal

Duración: 60 minutos

Idioma: Español

Calificación: +15 años

Ficha técnico-artística:

Diseño y realización de escenografía

Nicolás Cabanelas **Diseño de**

iluminación Florencia Guerra

Diseño de vestuario Loli Esposito

Muniz **Espacio sonoro** Lucas Leites

Preparación corporal Julio de León

Asesoramiento en cultura armenia

Anahit Aharonian **Fotografía** Diego

Vila **Diseño gráfico** Mariana Ferreiro

Vídeo promocional María Victoria

Parada **Producción** Indira Producción

de Artes, Lorena Granizal y Susana

Souto



Programación

COLONIA

JUEVES 22 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Caballo

Caballo fue estrenado el pasado 30 de octubre de 2023, en la sala Hugo Balzo del Auditorio Nacional del Sodre; bajo la dirección de Florencia Klot y Deborah Menciones, es una propuesta artística que involucra nuestro folclore y tradiciones más arraigadas. Abordamos al caballo como ser vivo emocional, tanto así como elemento esencial que ha sido para nuestra cultura.

La danza folklórica y el malambo, lenguaje principal de la propuesta, dialogan a lo largo de toda la obra con la danza contemporánea dando así a conocer al espectador un lenguaje sensible y reflexivo de lo que es para la humanidad el caballo. Su exposición escénica, sostiene la dramática que buscamos transmitir, causando que el espectador se involucre con la problemática desde el principio hasta que finaliza la obra, experimentando todos los matices y estados del animal.

La admiración y respeto que sentimos hacia el caballo nos inspira a crear esta obra, y al observar el estrecho vínculo que tuvo el animal con el humano a lo largo de la historia, nos lleva a empatizar con su sentir, en los diversos procesos que ha sufrido.

No cabe duda que fue y sigue siendo esencial para nuestra tradición gaucha así como para el deporte, literatura, música, pintura, y danza. Pero al mismo tiempo los hechos evidencian un pasado carente de consciencia y real respeto a la integridad animal, por lo tanto con esta expresión personal artística invitamos a través de la danza a la reflexión.

📷 caballo.espectaculo

Dirección:

Florencia Klot y Deborah Menciones

Elenco:

Jessica Schiapira, Bettina Bustelo, Diego Gonzalez, Mauricio Paz, Lucia Gayo, Tamara Menciones, Deborah Menciones y Florencia Klot

Compañía: Caballo

Género: Danza (Folclore, malambo y danza contemporánea)

Duración: 50 minutos

Idioma: Español

Calificación: Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Producción Florencia Klot, Deborah Menciones

“ La obra une los universos físico y digital como posibilidades de experimentación artística: si en la vida no es posible deshacer algo, en las plataformas tecnológicas Ctrl + Z es la posibilidad de volver atrás. ”

portalconteudo.com.br

Programación

COLONIA

MIÉRCOLES 21 DE AGOSTO

22 H


CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Ctrl Z

Fusionando circo y tecnología, *Ctrl Z* es una instalación interactiva performativa que investiga estéticamente la transformación de nuestros cuerpos en medios y dispositivos a través de la “programación” social que nos hace seguir órdenes y gestos condicionados.

Entre el cuerpo y la máquina la vida pasa, vive y ve. ¿Quién controla a quién? Materia viva, cables, sensores, señales, dispositivos conectados entre sí. Un entorno multimedia que se compone en tiempo real junto al performer/público, creando una atmósfera inmersiva audiovisual en diálogo con la figura humana que se somete a una ceremonia de mecanismos órgano-sintéticos.

¿Es posible en la vida dar Ctrl Z?
¿O es un operador que no existe en el mundo real?

 mauro_cosenza

Dirección:

Mauro Cosenza

Elenco:

Mauro Cosenza

Compañía: Mauro Cosenza

Género: Circo, malabares, performance y tecnología

Duración: 60 minutos

Idioma: Español

Calificación: Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Videomapping Diego Ferreira

Iluminación Florencia Fossatti

Escenografía Mauricio Pratto

Producción Iván Corral

“ ... parte del placer de este espectáculo lo genera escuchar a Tort decir las palabras de este texto. ”

Leonardo Flamia
Semanario Voces

Programación

CANELONES

VIERNES 16 DE AGOSTO


20 H

COMPLEJO CULTURAL POLITEAMA

El cuerpo más bonito que se habrá encontrado nunca en este lugar

Desde la antigüedad clásica belleza, bondad y verdad aparecen como una tríada en correspondencia perfecta. Sin embargo la belleza también oculta un aspecto demoníaco, corruptor, que alejó, con el catolicismo agustiniano, los placeres sensuales de la vida “correcta”. (...) Esa tensión confusa entre principios que debieran estar en equilibrio parece ser explotada por Supervielle, quien aporta músicas que recuerdan (..) a los filmes de Lynch. (...) Es el mismo actor el que representa todas las voces de la obra. El mismo cuerpo porta la voz de figuras, tanto marginales como destacadas, de un pueblo que no logra escapar a la seducción de una criatura enigmática y perturbadora. Primero será la voz y el cuerpo de la víctima, luego, y aquí hay un hecho que dispara las interpretaciones, seguirá siendo el cuerpo de la víctima, pero portando la voz de victimarios y otros personajes que no pudieron evitar ser seducidos por ese cuerpo. (...) Con solo algunos leves matices en la voz y algunos mínimos cambios en la gestualidad irán pautando que la voz de la víctima dejó paso a la de la directora de la secundaria del pueblo, o a la de una profesora de la misma institución. Parece un anacronismo, pero parte del placer de este espectáculo lo genera escuchar a Tort decir las palabras de este texto.

Leonardo Flamia para *Semanario Voces*

 elcuerpomasm bonito

Dirección:

Fernando Parodi

Elenco:

Alfonso Tort

Género:

Drama

Duración:

90 minutos

Idioma:

Español

Calificación:

+15 años

Ficha técnico-artística:

Dramaturgia Josep Maria Miró

Diseño de escenografía Johanna

Bresque **Diseño de iluminación** Lucía

Rubbo **Música** Luciano Supervielle

Diseño de Vestuario Stefanía

Reta **Fotografía** Bruno Nogueira

Producción general Stefanía Reta

“ Es en el hombro del otro donde se encuentran muchas respuestas; Denevi y Pazos logran una dupla con una conexión pocas veces vista. ”

Ana Laura Barrios
Semanario Brecha



Programación

COLONIA


SÁBADO 24 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN

Extractos

Ada y “El genio” son dos amigos que viven juntos. Ella es moza y niñera, él es bailarín y hace publicidades. Sus economías son frágiles, todo es frágil entre ellos menos su amistad. Ambos se necesitan para sostenerse. Ambos danzan para exorcizar sus dolores y sueños rotos.

 extractos.obra

Dirección y dramaturgia:

Leonardo Martínez Russo

Elenco:

Renata Denevi y Luis Pazos

Compañía: Espacio vacío

Género: Comedia dramática

Duración: 65 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Diseño de Escenografía Alejo Buysse

Diseño de Iluminación Rodrigo

Novoa **Músico** Ángelo Priore

Productora Camila Vives

“ Homenaje es un canto al
compañerismo, al espíritu de
grupo, al teatro. Es una obra
del teatro universal. ”

Gustavo Habiaga (ACTU)



Programación

CANELONES

SÁBADO 17 DE AGOSTO

20 H

COMPLEJO CULTURAL POLITEAMA

Homenaje

Un grupo de artistas de varias generaciones viajan en el tiempo y en el espacio hacia un destino desconocido. Cargan con un compañero muerto, buscando un rumbo, una dirección que les permita mantener la esperanza. Como medio de transporte, utilizan una suerte de carromato que ellos mismos deben empujar. En ese viaje de vida y muerte, deciden homenajear al difunto con una ceremonia, en la que intentarán escribir más páginas de su historia.

 teatroeslabon

Dirección:

Carlos Sorriba

Elenco:

Lucía Montenegro, Carolina Pereyra, Rosana Jozami, Miryam Gadola, Jorge Muscio, Alfonsina Astorga, Joaquín Valdez, Carlos Sorriba

Compañía: Teatro Eslabón

Género: Tragicomedia

Duración: 50 minutos

Idioma: Español

Calificación: Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Transpunte Nicolás Pisano
Vestuario, maquillaje y peinado
Caren Sobrera **Diseño escenográfico**
Caren Sobrera **Realización**
escenográfica Nicolás Pisano, Caren
Sobrera y Carlos Sobrera **Diseño y**
operación de luces Patricia Pereira
Sorriba **Ambientación sonora** Carlos
Sorriba, Nicolás Pisano **Diseño**
Gráfico Miryam Gadola **Fotografía**
Ana Clara Dárdano **Asistente de**
Dirección y Coaching: Susana
Hernández **Dirección general y**
puesta en escena Carlos Sorriba



Programación

COLONIA

VIERNES 23 DE AGOSTO

20 H

CENTRO CULTURAL BASTIÓN DEL CARMEN



La locura es una pregunta (En memoria de Vaslav Nijinsky)

La locura es una pregunta: ¿Qué distancia separa al ser humano de Dios? ¿A la vida de la muerte? ¿A la locura de la verdad? ¿Al bautismo del degollamiento? ¿Al hueso de la bruma originaria? ¿A las bailarinas de las monas?

Una búsqueda estética acerca de la necesidad de encontrar un lenguaje que evoque aquellas tonalidades del alma para las cuales no tenemos palabras que las expresen.

Elevar a la potencia el pensamiento sin los condicionamientos de la racionalidad y la cronología. Rememoramos las relaciones de Nietzsche con el eterno retorno y las máscaras, de Nijinsky con el círculo, Dios, el ojo y los monos, de Artaud con el cuerpo como misterio. Mixturando acontecimientos y transformaciones que ponen a los cuerpos en relación con fuerzas invisibles que los habitan y mueven. Desarrollando situaciones en la alternancia de oscilaciones internas.

Irrumpen alucinaciones, giros, memorias de monas que recuerdan haber integrado un ballet dirigido por Nijinsky. Múltiples devenires de cuerpos que danzan sostenidos por lo invisible entre un abismo que se abre sobre sus cabezas y un abismo que se abre bajo sus pies.

Rasjid Cesar

Dirección:

Rasjid Cesar

Elenco:

Cecilia Rangoni, Jesica Schapira, Sofía Barbarich

Compañía: Atit Butoh

Género: Danza Butoh

Duración: 55 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Fotografías y asistencia Lola Kiayes

Dirección, iluminación y producción

Rasjid Cesar **Videos y ediciones**

Hernán Lopez Fonticiella

“ (...) es capaz de oscilar entre el juego y el divertimento pasando por contenidos profundos llenos de sutileza. Una obra de ritmo impecable que funciona como un reloj y que vuelve a demostrarnos el gran nivel de esta compañía de Uruguay (...) ”

Toni Rumbau
Revista Putxinel- li, Cataluña

Programación

SAN JOSÉ
MIÉRCOLES 21 DE AGOSTO
19 H
TEATRO MACCÍO - SALA PRINCIPAL




Manual

Espectáculo de teatro visual sin texto a partir de figuras corporales y objetos. Las manos como materia prima creadora. La obra se construye a partir de manos que trabajan, sus movimientos, tensiones, ritmos y destrezas inherentes al oficio o tarea, dan lugar a la creación de cada escena.

Cada historia propone un lenguaje diferente, con una poética particular y diversas formas de contar, cada una imprime un pulso, un ritmo, una estética, una plasticidad determinada al servicio de la dramaturgia. Se plantean conceptos universales, profundos, humanos, como el miedo, la soledad, la paranoia, el machismo, la violencia, la sobreinformación, el poder, el trabajo, la aceptación o no de nosotras/os/es.

Escenas que parten de manos prestadas: cada oficio prestará sus manos y objetos característicos para crear sin mediar palabra. Se compondrán momentos cargados de simbolismo y contenido actual, desde la simpleza, el humor, lo absurdo, la crudeza, la violencia, la ternura y lo lúdico.

El espectáculo se presentó en: Francia, Túnez, Islandia, Austria, España, China, Croacia, Portugal, Argentina y Uruguay. Premio Drac de Oro jurado juvenil, 34º Fira De Titelles de Lleida, España 2023 Integró la programación oficial del Festival Mondial des Théâtres de Marionettes de Charleville-Mézière 2023, Francia.

 coriolis_teatrodeobjetos

Dirección:
Maru Fernández y Gerardo Martínez

Elenco:
Cecilia Bruzzzone, Maru Fernández y Gerardo Martínez

Compañía: Coriolis teatro de objetos

Género: Teatro visual

Duración: 55 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:
Dramaturgia Cecilia Bruzzzone, Maru Fernández y Gerardo Martínez,
Diseño de Vestuario Mariana Dosil
Operación de luces Damián Macías
Diseño y construcción de objetos escénicos Maru Fernández
Diseño sonoro y mastering Leandro Sabino
Música Leandro Sabino, Mushi mushi orquesta, Hugo Piccinini y Pablo Olivera
Diseño gráfico Sebastián Pereira
Fotografías Nicolás Caridad

“Acto “psicomágico” a través del psicodrama con verdad, conmovedora. Hecha habiendo llegado a un nuevo lugar, donde se sano o entendió mucho. La protagonista se pone en escena con lo profundo de ir a buscar el manantial en el desierto y allí, la calidez se instala en ella con toda su vigencia.”

Cecilia Fuentes Ruiz

Programación

CANELONES

DOMINGO 18 DE AGOSTO

20 H

COMPLEJO CULTURAL POLITEAMA

No hay piezas de repuesto en El Cairo

Denisse cuestiona su presente a través de los fantasmas del pasado. Se le atraviesa el deseo, la liberación y el arrepentimiento. En la recreación, se pregunta qué sucede cuando las piezas ya no existen ¿es acaso el reemplazo una opción?

Con la posibilidad del reemplazo comienza la sanación: el momento en el que el recuerdo puede transformarse, reinventarse y renacer en autoficción, posverdad y este acontecimiento teatral.

Mención en los Premios Nacionales de Letras, categoría dramaturgia inédita, 2022.

 www.beacons.ai/elcairo

Dirección:

Maria Luz Viera

Elenco:

Melanie Catan (interpretación),
Martín Pisano (músico en vivo)

Género: Autoficción

Duración: 65 minutos

Idioma: Español

Calificación: +12 años

Ficha técnico-artística:

Autoría Melanie Catan



Programación

MONTEVIDEO

VIERNES 23 DE AGOSTO

20 H

AUDITORIO NACIONAL DRA. ADELA RETA
SALA HUGO BALZO

MONTEVIDEO

SÁBADO 24 DE AGOSTO

17 H

AUDITORIO NACIONAL DRA. ADELA RETA
SALA HUGO BALZO

Sueño de una noche de verano OSSODRE

La Orquesta Sinfónica Nacional del Sodre (OSSODRE) presenta un interesante programa con músicas para pequeña orquesta de compositores alemanes y franceses. Abrirá el programa con dos obras del compositor alemán Felix Mendelssohn: la exquisita obertura *Sueño de una noche de verano* y su *Concierto para piano Nro.1*, para el cual contaremos con la participación solista del joven y destacado pianista uruguayo Esteban Urriaga. Luego la orquesta interpretará una versión orquestal del *Claro de luna* del compositor francés Claude Debussy; una pieza que destaca por sus novedosas armonías. El programa finalizará con otra pieza francesa, la suite sinfónica *El festín de la araña* de Albert Roussel; una pieza delicada que explota magistralmente los recursos tímbricos de la orquesta.

 www.sodre.gub.uy

Dirección:

Nicolas Rauss

Música:

Orquesta Sinfónica Nacional del Sodre

Solista:

Esteban Urriaga (piano)

Género:

Música clásica

Duración:

60 minutos

Idioma:

Español

Calificación:

Apto para todo público

Ficha técnico-artística:

Directora Ejecutiva Pierina Lavanca
Inspección Beatriz Herrera, Virginia Jara, Dubraska López **Archivo Musical** Jimena Buxedas, Felipe Ortiz, Ernesto Lestón **Administración** Florencia De Armas, Karina Posente **Diseño de luces** Ana Chiara Bazzani **Jefe de Utilería** Julio Zerboni **Utilería de Orquesta** Carlos Antúnez, Pablo Aguiar, Julio Larrauri, Diego Paredes, Daniel Pazos, Richard Sosa



Programación

SAN JOSÉ

LUNES 19 DE AGOSTO

20 H

TEATRO MACCÍO - SALA PRINCIPAL

Tocar un monstruo

¿Qué hacer con un monstruo? Tocar es ser tocado, tocar implica ser tocado por lo que tocás.

¿Es posible anticiparse a los impulsos de un monstruo? ¿Es posible domesticarlos? ¿En dónde estaban esos monstruos antes? ¿A dónde van a estar mañana? ¿Será posible devorarlo antes que nos devore? ¿Podemos hacerlo sin transformarnos en uno?

Tocar un monstruo viaja a través de la tierra, el río y el aire, atraviesa distintas clases sociales, recorre liceos, cooperativas de vivienda, hoteles y guarderías, para intentar comprender el horror. Intenta remontarse al origen de lo terrible pero siempre llega tarde, porque por más temprano que llegue a cualquier parte, el monstruo ya ha nacido.

Ahora, en este preciso instante, ¿qué monstruo estará dando a luz el mundo?

Dahiana Méndez y Carla Moscatelli componen y se descomponen con su actuación, entre más de 12 personajes distintos, planteados por la última obra escrita por Gabriel Calderón. La propuesta pone el foco en el corazón poético de lo teatral: el relato y lo monstruosa que puede llegar a ser una actuación cuando se vuelve un procedimiento crítico y sensible para reflexionar sobre lo humano.

 [marea.uy](https://www.instagram.com/marea uy)

Dirección:

Gustavo Kreiman y Leonardo Sosa

Elenco:

Carla Moscatelli y Dahiana Méndez

Género: Drama

Duración: 100 minutos

Idioma: Español

Calificación: +18 años

Ficha técnico-artística:

Texto Gabriel Calderón **Escenografía**

e iluminación Matías Vizcaíno

Vestuario Johanna Bresque

Música original y diseño sonoro

Patuco López y Alejandro Schmidt

Producción Danila Mazzarelli y

Matilde López Espasandín

Ministerio de Educación y Cultura

Ministro de Educación y Cultura
Pablo da Silveira

Subsecretaria de Educación y Cultura
Ana Ribeiro

Director General de Secretaría
Gaston Gianero

Directora Nacional de Cultura
Mariana Wainstein

Festival Internacional de Artes Escénicas

Dirección artística
Mariana Wainstein
Álvaro Ahunchain

Producción general
Manuela Berón Bobbio

Producción
Maximiliano García
Sebastián Pintos
Louisa Mari
María Noel Araújo
Lucía Etcheverry
Laura Arias
Gerladine Puig

Producción Let's Dance Unlimited
Camila Barrios
Valentina García

Coordinación de programadores
Williams Martínez

Comunicación
Andrea Rosenthal
Ana Melián
Micaela Spaggiari

Diseño gráfico
Nicolás Batista

Prensa
Verónica Roybal

Coordinación técnica
Lucía Tayler
Valentina Pérez Silvera

Técnica
Juan Pablo Viera
Lucía Godoy
Carolina Roballo

Pasantes Claeh
Martina Castro
Fiorella Aratti

ORGANIZA:



Ministerio
de Educación
y Cultura



Dirección Nacional
de Cultura

APOYAN:



COLONIA
DEPARTAMENTO
Obra de todos.



¡Viva el teatro!



Un **festival** vibrante Un país **vibrando**



Ministerio
**de Educación
y Cultura**



Dirección Nacional
de **Cultura**

ENTRADAS EN VENTA EN

ticka^{ntel}

Y **BOLETERÍAS** DE LA SALA

fidae.mec.gub.uy